

Elektromagnetische Störaussendungen		
Störaussendungs-Messungen	Übereinstimmung	Elektromagnetische Umgebung - Leitlinie
HF Aussendung nach CISPR 11	Gruppe 1	Das Thermometer verwendet HF-Energie ausschließlich für seinen Betrieb. Daher ist seine HF-Aussendung sehr gering und es ist unwahrscheinlich, dass benachbarte elektronische Geräte gestört werden.
HF Aussendung nach CISPR 11	Klasse B	Das Thermometer ist für den Gebrauch in allen Einrichtungen einschließlich denen im Wohnbereich und solchen die genutzt werden, die an die öffentliche Versorgungsnetz angeschlossen sind, das heißt Gebäude versorgt, die zu Wohnzwecken benutzt werden.
Aussendung von Oberschwingungen nach IEC 61000-3-2	Nicht zutreffend	
Aussendungen von Spannungsschwankungen / Flicker nach IEC 61000-3-3	Nicht zutreffend	

Elektromagnetische Störfestigkeit		
Störfestigkeits-Prüfungen	IEC 60061-1	Übereinstimmungs-Pegel
Entladung statischer Elektrizität (ESD) nach IEC 61000-4-2	± 6 kV Kontaktentladung ± 8 kV Luftentladung	± 6 kV Kontaktentladung ± 8 kV Luftentladung
Magnetfelder bei der Versorgungsfrequenz (50/60 Hz) nach IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m
IEC 61000-4-4, IEC 61000-4-5, IEC 61000-4-11		Nicht zutreffend

Elektromagnetische Störfestigkeit		
Störfestigkeits-Prüfungen	IEC 60061-1	Übereinstimmungs-Pegel
Gefahrlose HF-Störgröße nach IEC 61000-4-3	3 V/m	3 V/m
Die Feldstärke stationärer Funktionen sollte bei allen Frequenzen genau einer Unterschreitung vor Ort geringer als der Überstimmungsgrenze sein.		
In der Umgebung von Geräten, die das folgende Bildzeichen tragen, sind Störungen möglich:		

Anmerkung 1: Bei 80 MHz und 800 MHz gilt der höhere Frequenzbereich.
Anmerkung 2: Diese Leistungswerte gelten für diejenigen Anwendungen, die die Ausbreitung elektromagnetischer Wellen durch Absorptionen und Reflexionen der Gebäude. Gegenstände und Menschen beeinflussen.

a. Die Feldstärke stationärer Sender wie z.B. Basisstationen von Funktelefonen und mobilen Landfunkgeräten, Am- und FM-Rundfunk- und Fernsehsender; können theoretisch nicht genau verberichtet werden. Um die elektromagnetischen Störungen zu vermeiden, indem der Mindestabstand zwischen trapezären und mobilen HF-Telekommunikationsgeräten (Sender) und dem Thermometer abhängig von der Ausgangsleistung des Kommunikationsgerätes - wie unten angegeben - einhält.

b. Über den Frequenzbereich von 150 kHz bis 80 MHz sollte die Feldstärke geringer als 3 V/m sein.

Empfohlene Schutzabstände zwischen trapezären und mobilen HF-Telekommunikationsgeräten und dem Thermometer		
Das Thermometer ist für den Betrieb in einem elektromagnetischen Umgebung bestimmt. Der Kunde oder der Anwender des Thermometers sollte sicherstellen, dass es in einer solchen Umgebung benutzt wird.		
Nennleistung des Senders	Schutzabstand, abhängig von der Sendefrequenz m	
	80 MHz bis 800 MHz d=1,2/P 800 MHz bis 2,5 GHz d=2,3/P	
0.01	0.12	0.23
0.1	0.38	0.73
10	3.8	7.3
100	12	23

Für Sender, deren maximale Nennleistung nicht in obiger Tabelle angegeben ist, kann der empfohlene Schutzabstand d in Meter (m) unter Verwendung der Gleichung bestimmt werden, die zur jeweiligen Spalte gehört, wobei P die maximale Nennleistung des Senders in Watt (W) nach Angabe des Herstellerherstellers ist.

Anmerkung 1: Bei 80 MHz und 800 MHz gilt der höhere Frequenzbereich. Anmerkung 2: Diese Leistungswerte gelten für diejenigen Anwendungen, die die Ausbreitung elektromagnetischer Größen durch Absorptionen und Reflexionen der Gebäude, Gegenstände und Menschen beeinflusst.

Electromagnetic emissions		
Emissions test	Compliance	Electromagnetic environment- guidance
The thermometer is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the thermometer should assure that it is used in such an environment.		
RF emissions CISPR 11	Group 1	The thermometer uses RF energy only for its internal functions. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.
RF emissions CISPR 11	Class B	The thermometer is suitable for use in all establishments, including residential establishments and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes.
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Not applicable	
Voltage fluctuations/flicker emissions IEC 61000-3-3	Not applicable	

Electromagnetic immunity		
Immunity test	IEC 60061-1	Übereinstimmung
Entladung statischer Elektrizität (ESD) nach IEC 61000-4-2	± 6 kV Kontaktentladung ± 8 kV Luftentladung	± 6 kV Kontaktentladung ± 8 kV Luftentladung
Magnetfelder bei der Versorgungsfrequenz (50/60 Hz) nach IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m
IEC 61000-4-4, IEC 61000-4-5, IEC 61000-4-11		Nicht zutreffend

Electromagnetic immunity		
Immunity test	IEC 60061-1	Übereinstimmung
Die thermometers ist in einer wie unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung bestimmt. Der Kunde oder der Anwender des Thermometers sollte sicherstellen, dass es in einer solchen Umgebung benutzt wird.		
Gefahrlose HF-Störgröße nach IEC 61000-4-3	3 V/m	3 V/m
Die Feldstärke stationärer Funktionen sollte bei allen Frequenzen genau einer Unterschreitung vor Ort geringer als der Überstimmungsgrenze sein.		
In der Umgebung von Geräten, die das folgende Bildzeichen tragen, sind Störungen möglich:		

Anmerkung 1: Bei 80 MHz und 800 MHz gilt der höhere Frequenzbereich.
Anmerkung 2: Diese Leistungswerte gelten für diejenigen Anwendungen, die die Ausbreitung elektromagnetischer Wellen durch Absorptionen und Reflexionen der Gebäude, Gegenstände und Menschen beeinflussen.

a. Die Feldstärke stationärer Sender wie z.B. Basisstationen von Funktelefonen und mobilen Landfunkgeräten, Am- und FM-Rundfunk- und Fernsehsender; können theoretisch nicht genau verberichtet werden. Um die elektromagnetischen Störungen zu vermeiden, indem der Mindestabstand zwischen trapezären und mobilen HF-Telekommunikationsgeräten (Sender) und dem Thermometer abhängig von der Ausgangsleistung des Kommunikationsgerätes - wie unten angegeben - einhält.

b. Über den Frequenzbereich von 150 kHz bis 80 MHz sollte die Feldstärke geringer als 3 V/m sein.

Recommended separation distances between portable and mobile RF communications equipment and the thermometer		
Das Thermometer ist für den Betrieb in einem elektromagnetischen Umgebung bestimmt. Der Kunde oder der Anwender des Thermometers sollte sicherstellen, dass es in einer solchen Umgebung benutzt wird.		
Nennleistung des Senders	Schutzabstand, abhängig von der Sendefrequenz m	
	80 MHz bis 800 MHz d=1,2/P 800 MHz bis 2,5 GHz d=2,3/P	
0.01	0.12	0.23
0.1	0.38	0.73
10	3.8	7.3
100	12	23

Für Sender, deren maximale Nennleistung nicht in obiger Tabelle angegeben ist, kann der empfohlene Schutzabstand d in Meter (m) unter Verwendung der Gleichung bestimmt werden, die zur jeweiligen Spalte gehört, wobei P die maximale Nennleistung des Senders in Watt (W) nach Angabe des Herstellerherstellers ist.

Anmerkung 1: Bei 80 MHz und 800 MHz gilt der höhere Frequenzbereich. Anmerkung 2: Diese Leistungswerte gelten für diejenigen Anwendungen, die die Ausbreitung elektromagnetischer Größen durch Absorptionen und Reflexionen der Gebäude, Gegenstände und Menschen beeinflusst.

Emissions électromagnétiques		
Emissions test	Conformité	Environnement électromagnétique - Directives
The thermometer est conçu pour fonctionner dans un environnement électromagnétique comme indiqué ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du thermomètre doit s'assurer que l'il est utilisé dans un environnement de ce type.		
RF emissions CISPR 11	Groupe 1	The thermometer uses RF energy only for its internal functions. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.
RF emissions CISPR 11	Class B	The thermometer is suitable for use in all establishments, including residential establishments and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes.
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Not applicable	
Voltage fluctuations/flicker emissions IEC 61000-3-3	Not applicable	

Immunité électromagnétique		
Immunity test	IEC 60061-1	Conformité
The thermometer est conçu pour fonctionner dans un environnement électromagnétique comme indiqué ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du thermomètre doit s'assurer que l'il est utilisé dans un environnement de ce type.		
Electrostatic discharge (ESD) according to IEC 61000-4-2	± 6 kV contact discharge ± 8 kV air discharge	± 6 kV contact discharge ± 8 kV air discharge
Power frequency (50/60 Hz) magnetic field according to IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m
IEC 61000-4-4, IEC 61000-4-5, IEC 61000-4-11		Nicht zutreffend

Immunité électromagnétique		
Immunity test	IEC 60061-1	Übereinstimmung
The thermometer est conçu pour fonctionner dans un environnement électromagnétique comme indiqué ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du thermomètre doit s'assurer que l'il est utilisé dans un environnement de ce type.		
Scanning electrostatic discharge (ESD) according to IEC 61000-4-2	± 6 kV contact discharge ± 8 kV air discharge	± 6 kV contact discharge ± 8 kV air discharge
IEC 61000-4-4, IEC 61000-4-5, IEC 61000-4-11		Nicht zutreffend

Anmerkung 1: Bei 80 MHz und 800 MHz gilt der höhere Frequenzbereich.
Anmerkung 2: Diese Leistungswerte gelten für diejenigen Anwendungen, die die Ausbreitung elektromagnetischer Wellen durch Absorptionen und

Elektromagnetiska emissioner		
Emissionsmätningar	Överensstämmelse	Elektromagnetisk omgivning – riktlinje
HF utsändning enligt CISPR 11	Grupp 1	Febertermometern använder HF-energi uteslutande för sin interna funktion. Därför är dess HF-utstrålning mycket låg och det är osannolikt att intilliggande elektroniska apparater störs.
HF utsändning enligt CISPR 11	Klass B	Febertermometern är avsedd för användningen i alla miljöer, inklusive i bostäder och sådana som är i direkt anslutning till det offentliga försörjningsnätet som också försörjer byggnader som används som bostäder.
Utsändning av övertoner enligt IEC 61000-3-2	Inte aktuellt	
Utsändning av Spänningsfluktuationer/ flimmer enligt IEC 61000-3-3	Inte aktuellt	

Elektromagnetisk immunitet			
Immunitets-kontroller	IEC 60601-testnivå	överens-stämmel-senivå	elektromagnetisk omgivning – riktlinjer
Urladdning statisk elektricitet (ESD) enligt IEC 61000-4-2	± 6 kV kontakturladdning ± 8 kV lufturladdning	± 6 kV kontakturladdning ± 8 kV lufturladdning	Golv ska vara av trä eller betong eller vara försedda med keramikklinker. När golvbeläggningen är av syntetiskt material måste den relativt luftfuktigheten vara minst 30 %.
Magnetfält vid försörjningsfrekvens (50/60 Hz) enligt IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Magnetfält vid nätfrekvensen ska motsvara de typiska värdena som finns i affärs- och sjukhusmiljöer.
IEC 61000-4-4, IEC 61000-4-5, IEC 61000-4-11		Inte aktuellt	

Elektromagnetisk immunitet			
Immunitets- kontrollern	IEC 60601- testnivå	överens- stämme- senivå	elektromagnetisk omgivning – riklinjer
Strålad HF störstyrhet enligt IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz till 2,5 GHz	3 V/m	<p>Bärbara och mobila radioutrustningar ska inte användas inom ett mindre avstånd till termometern, inklusive ledningarna, än det rekommenderade skyddsavståndet som beräknas enligt den ekvation som gäller för sändningsfrekvensen.</p> <p>Rekommenderat skyddsavstånd:</p> $d=1.2 \sqrt{P} \quad 80 \text{ MHz till } 800 \text{ MHz}$ $d=2.3 \sqrt{P} \quad 800 \text{ MHz till } 2.5 \text{ GHz}$ <p>med P som sändarens nominella effekt i Watt (W) enligt sändartillverkarens uppgifter och d som rekommenderat skyddsavstånd i meter (m).</p> <p>Stationära radiosändares fältstyrka ska vara lägre än överensstämmelsenivån^b hos alla frekvenser enligt en undersökning på plats^a.</p> <p>I näheten av apparater med det följande bildtecknet är störningar möjliga:</p>  <p>Kommentar 1: Vid 80 MHz och 800 MHz gäller det högre frekvensområdet. Kommentar 2: De här riklinjerna kanske inte kan användas i alla situationer. Elektromagnetiska störheter utbredd påverkas av absorptioner och reflexer hos byggnader, föremål och personer.</p> <p>a. Stationära sändares fältstyrka, som t.ex. basstationer till radiotelefoner och mobila markbundna radioutrustningar, amatörradiostationer, AM- och FM radio- och tv-sändare kan teoretiskt inte bestämmas exakt i förväg. För att bedöma den elektromagnetiska omgivningen med avseende på de stationära sändarna bör man överväga en undersökning av uppställningsplatsen. När den uppmätta fältstyrkan på platsen där termometern används överskrider den ovan nämnda överensstämmelsenivån ska termometern övervakas så att den avsedda funktionen är säkerställd. Om ovanliga känne-tecken upptäcks kan ytterligare åtgärder vara nödvändiga, som t.ex. en ändrad inriktning eller en annan uppställningsplats för termometern.</p> <p>b. Över frekvensområdet från 150 kHz till 80 MHz ska fältstyrkan vara lägre än 3V/m.</p>

Rekommenderade skyddsavstånd mellan bärbara och mobila HF-telekommunikationsutrustningar och febertermometern			
Sändarens nominella effekt W	Skyddsavstånd, baserat på sändarfrekvensen m		
	80 MHz - 800 MHz $d=1.2\sqrt{P}$	800 MHz - 2.5 GHz $d=2.3\sqrt{P}$	
0.01	0.12	0.23	
0.1	0.38	0.73	
1	1.2	2.3	
10	3.8	7.3	
100	12	23	

För sändare vars maximala nominella effekt inte finns angiven i tabellen ovan kan det rekommenderade skyddsavståndet d i meter (m) bestämmas med hjälp av ekvationen som hör till respektive spalt och P är här sändarens maximala nominella effekt i Watt (W) enligt uppgift från sändartillverkaren.

Kommentar 1: Vid 80 MHz och 800 MHz gäller det högre frekvensområdet.

Kommentar 2: De här riktnlinjerna kanske inte kan användas i alla situationer. Elektromagnetiska storheter utbredning påverkas av absorptioner och reflexer hos byggnader, föremål och personer.

Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα - Κατευθυντήριες οδηγίες και δήλωση τασκευαστή			CZ Elektromagnetická kompatibilita
Ηλεκτρομαγνητική ακτινοβολία			Elektromagnetická výzařování
Εργόσιες εκπομπής ηλεκτρομαγνητικής ακτινοβολίας	Συμμόρφωση	Ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον - Κατευθυντήρια οδηγία	Měření rušivého využařování
Εκπομπή κατά CISPR 11	Ομάδα 1	To θερμόμετρο χρησιμοποιεί ενέργεια HF αποκλειστικά για την εσωτερική του λειτουργία. Συνεπώς οι εκπομπές HF είναι πολύ χαμηλές και είναι απίθανο να επηρεαστούν παρακείμενες ηλεκτρονικές συσκευές.	RF emise podle CISPR 11
Εκπομπή κατά CISPR 11	Κατηγορία B	To θερμόμετρο είναι κατάλληλο για χρήση σε όλες τις εγκαταστάσεις, συμπεριλαμβανομένων των οικιακών εγκαταστάσεων και αυτών που συνδέονται άμεσα με το δημόσιο δίκτυο παροχής, το οποίο τροφοδοτεί κτίρια που προορίζονται για στεγαστικούς σκοπούς.	RF emise podle CISPR 11
Εργόσια αρμονικών πρώνα με IEC 61000-3-2	Μη ισχύον	Μη ισχύον	Emise harmonických proudů podle IEC 61000-3-2
Εργόσιες από μάνσεις / σύσβησμα κατά IEC 61000-3-3	Μη ισχύον	Μη ισχύον	Emise kolisáváho napětí / flíkru podle IEC 61000-3-3

Ηλεκτρομαγνητική θωράκιση			
Δοκιμές θωράκισης	Επίπεδο δοκιμής IEC 60601	Επίπεδο συμμόρφ- ωσης	Ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον - Κατεύθυντίριες οδηγίες
Εργοστασίου (μετρητών) σύμφωνα με IEC 61000-4-2	± 6 kV Εκφόρτιση επαφής ± 8 kV Εκφόρτιση αέρα	± 6 kV Εκφόρτιση επαφής ± 8 kV Εκφόρτιση αέρα	Τα δάπεδα θα πρέπει να αποτελούνται από ένυδο ή σκυρόδεμα ή να έχουν καλυφθεί με κεραμικό πλακάκι. Σε περίπτωση που το δάπεδο αποτελείται από συνθετικό υλικό, η σχετική υγρασία του αέρα θα πρέπει να αντιστοιχεί σε τουλάχιστον 30 %.
Επίπεδο δοκιμής σύστημας (0-40 Hz) σύμφωνα με IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Τα μαγνητικά πεδία της συγχρότητας δικτύου θα πρέπει να αντιστοιχούν στις τυπικές τιμές ενός εμπορικού και νοσοκομειακού περιβάλλοντος.
61000-4-4, IEC 61000-4-5, 61000-4-11			Μη ισχύον
			IEC 61000-4-4, IEC 61000-4-5, IEC 61000-4-11

Ηλεκτρομαγνητική θωράκιση				Elektro		
Ερμόμετρο προορίζεται για το ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον που ται παρακάτω. Ο πελάτης ή ο χρήστης του θερμομέτρου θα τεί να διασφαλίσει τη χρήση σε ένα τέτοιο περιβάλλον.				Teplověr je určen pro použití v prostředí specifikovaném níže. aby byl teplověr používán v:		
είσης	Επίπεδο δοκιμής IEC 60601	Επίπεδο συμμόρφ- ωσης	Ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον - Κατευθυντήριες οδηγίες	Test imunitu	Úroveň testu IEC 60601	Úroveň shody
είσης με 0-4-3	3 V/m 80 MHz - 2.5 GHz	3 V/m	<p>Δε θα πρέπει να γίνεται χρήση φορητών ή κινητών ασύρματων συσκευών σε κοντινή απόσταση από το θερμόμετρο, συμπεριλαμβανομένων των αγγιών, τηρώντας την συνιστώμενη απόσταση ασφαλείας, η οποία υπολογίζεται σύμφωνα με την εξίσωση που ισχύει για τη συχνότητα του πομπού.</p> <p>Συνιστώμενη απόσταση ασφαλείας:</p> <p>$d=1.2 \sqrt{P}$ 80 MHz - 800 MHz $d=2.3 \sqrt{P}$ 800 MHz - 2.5 GHz</p> <p>όπου το P είναι η ονομαστική ισχύς του πομπού σε Watt (W) σύμφωνα με στοιχεία του κατασκευαστή του πομπού και όπου δη αποτελεί τη συνιστώμενη απόσταση ασφαλείας σε μέτρα (m).</p> <p>Η εντάσεις πεδίου σταθερών πομπών θα πρέπει να σύμφωνα με μια επιπότια δοκιμή^a να είναι σε όλες τις συχνότητες μικρότερες απ' ότι τα επίπεδα συμμόρφωσης^b.</p> <p>Κοντά σε συσκευές που φέρουν το ακόλουθο σήμα ενδέχεται να προκύψουν παρεμβολές:</p> <p>(</p> <p>η 1: Στα 80 MHz και 800 MHz ισχύει υψηλότερο εύρος. η 2: Αυτές οι κατευθυντήριες οδηγίες ενδέχεται να μην ισχύουν σε όλες τις περιπτώσεις. Η ηλεκτρο-διάδοση επερχεται από την απορρόφηση και την αντανάκλαση από κίτρινα, αντικείμενα και ανθρώπους.</p> <p>είσης πεδίου από σταθερούς πομπούς, όπως π.χ. σταθμοί βάσης για ασύρματα και κινητά κατασκευαστές και επιλέγοντας φορητούς ασύρματους, εραστικούς ραδιοσταθμούς, ραδιοφωνικές μεταδόσεις ΡL και FM και τηλεοπτικές μεταδόσεις δεν είναι δυνατό να προβλέφθουν θεωρητικά με ακρίβεια. Για την εξάρκευση του ηλεκτρομαγνητικού περιβάλλοντος εξαστίνει σταθερών πομπών ραδιοσυγχονήσεις, θα είναι εξεταστεί το ενδεχόμενο διεγένευσης μιας έρευνας της τοποθεσίας. Εάν η μετρημένη ένταση στην τοποθεσία είναι στην οποία χρησιμοποιείται το θερμόμετρο θα πρέπει να ελεγχθεί, ώστε να επιβεβαιωθεί η δια συμμόρφωσης ραδιοσυγχονήσεων. Το θερμόμετρο που απόδοση λειτουργίας, μπορεί να επιταχθεί σε ένα λειτουργία. Εάν παραπροτεί μια κανονική απόδοση λειτουργίας, μπορεί να επιταχθεί σε μέτρα, όπως π.χ. αναπροσανατολισμός ή αλλαγή θέσης του θερμόμετρου.</p> <p>μέτρα συμμορφώσεων από 150 kHz έως 80 MHz οι εντάσεις πεδίου θα πρέπει να είναι μικρότερες των</p>	Vyzařování RF rušení podle IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz až 2.5 GHz	3 V/m

Επικοινωνίας ραδιοσυχνοτήτων και του θερμόμετρου				Doporučené separační vzdálenosti pro telekomunikaci	
Απόσταση ασφαλείας σύμφωνα με τη συχνότητα				Teploměr je určen pouze k použití v blízkosti RF rušení kontroly teploty. Vzdálenost může být omezena elektromagnetickým rušením.	
μαστική σχύση πομπού W	80 MHz - 800 MHz d=1.2 \sqrt{P}	800 MHz - 2.5 GHz d=2.3 \sqrt{P}		Jmenovitý výkon vysílače W	Separacní vzdálenost v m
0.01	0.12	0.23		0.01	
0.1	0.38	0.73		0.1	
1	1.2	2.3		1	
10	3.8	7.3		10	
100	12	23		100	

μοπούς με μέγιστη ονομαστική ισχύ που δεν παρατίθενται στάπλα, η συνιστώμενη απόσταση ασφαλείας d σε μέτρα (m) θα είναι να καθοριστεί με χρήση της εξισώσης που αντιστοιχεί στην κάθε πόμπη, όπου το P είναι η μέγιστη ονομαστική ισχύς του πομπού σε Watt σύμφωνα με τον κατασκευαστή του πομπού.

Ισχύωση 1: Στα 80 MHz και 800 MHz ισχύει υψηλότερο εύρος.

Ισχύωση 2: Αυτές οι κατεύθυντιριες οδηγίες ενδέχεται να μην ισχύουν σε περιπτώσεις. Η ηλεκτρομαγνητική διάδοση επηρεάζεται από την φορηση και την αντανάκλαση από κτίρια, αντικείμενα και ανθρώπους.

směrnice a prohlášení výrobce		HU Elektromágneses összeférhetőség - vezető irányelv nyilatkozat		
ušivé vyzařování		Elektromágneses kisugárzások		
omagnetickém ník nebo uživatel by měl zajistit, prostředí.		Az lázmérő az alább megadott elektromágneses környezethoz hasonló környezetben történő használatra készült. Az lázmérő vásárlója vagy felhasználója győződjön meg arról, hogy ennek megfelelő környezetben kerüljön alkalmazásra.		
	Elektromagnetické prostředí – směrnice	Kisugárzás- mérések	Egyezés	Elektromágneses környezet –
	Teplomér používá RF energii pouze pro své interní fungování. Jeho RF emise jsou proto velmi nízké a je nepravděpodobné, že by rušily sousední elektronická zařízení.	HF Kisugárzás a CISPR11 szerint	1. csoport	Az lázmérő nagyfrekvenciás energiát használ, belső működéshoz, így csekkelé, így valószínűtlen, hogy szomszédos elektronické készülékek működését zavaráná.
e	Teplomér je vhodný pro použití ve všech zařízeních, a to včetně domácích zařízení a zařízení přímo napojených na veřejnou sít nízkého napětí, která energii zásobuje i obytné budovy.	HF Kisugárzás a CISPR11 szerint	B osztály	Az lázmérő alkalmazásai intenzitásban használatra (beleértve lakóterületet is), a közvetlenül olyan környezetekhez csatlakoznak, amelyek olyan élettérűek, amelyek nem hasznosítással reagujak.
e		Felhullámok kisugárzása az IEC 61000-3-2 szabvány szerint	Nem vonatkozó	
		Feszültségingadozások rezgések kisugárzása az IEC 61000-3-3 szabvány szerint	Nem vonatkozó	

cká imunita		Elektromágneses zavarállóság			
ř /	Elektromagnetické prostředí – směrnice	IEC 60601-vizsgáló jelszint	egyezési jelszint	Elektromágneses környezet - ir	
ití	Podlaha by měla být dřevěná, betonová nebo z keramické dlažby. Pokud je podlaha pokrytá syntetickým materiálem, musí relativní vlhkost vzduchu činit alespoň 30 %.	Statikus elektromosság kisülése (ESD) az IEC 61000-4-2 szerint	± 6 kV érintkezéses kisülés ± 8 kV levegőkisülés	± 6 kV érintkezéses kisülés ± 8 kV levegőkisülés	Az aljzat fa, beton, kerámialapos burkolat. Ha az aljzat szinte teljesen anyaggal borított, relativ párata tartalom legalább 30% legyen.
ití	Magnetická pole síťového kmitočtu by měla odpovídat typickým hodnotám, které se nacházejí v komerčním nebo nemocničním prostředí.	A tápfrekvencia mágneses mezője (50/60 Hz) - IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Hálózati frekvenciával mágneses mezők felelnek azoknak az értékeknek, amelyeket a kórházi követelések megtalálhatók.
	Nevztahuje se	IEC 61000-4-4, IEC 61000-4-5, IEC 61000-4-11		Nem vonatkozik	

Elektromágneses zavarállóság			
Zavarállóság/vízsgálóat	IEC 60601-vizsgáló jelzint	Egyezési jelzint	Elektromágneses környezet - irányelv
Sugárzott nagyfrekvencia Zavarás mértéke: IEC 61000-4-3 szerint	3 V/m 80 Mhz -2,5 GHz	3 V/m	Hordozható és mobil rádiós készülék (beleértve azok vezetékeit is) neknek a lázmérő közelében az ajánlás szerint. A sugárzás frekvenenciájának kiszámítható a sugárzás frekvenenciájának vonatkozó képletéből. Ajánlott védőtávolság: $d=1.2 \sqrt{P}$ 80 MHz - 800 MHz $d=2.3 \sqrt{P}$ 800 MHz - a 2,5 GHz P = az adó névleges teljesítménye Watt (W), az adó gyártójának adatmegadása szerint. Az ajánlott védőtávolság méterben (m). A helyhez kötött sugárzók térrösségeinek valamennyi frekvenciában a helyi vízsgáló kell lennie, mint az egyezési jelzint! Az olyan készülékek környezetében, amelyek következő jelzéssel rendelkeznek, zavarállóságuk nem használhatók minden esetben. Elektromágneses környezetben a létesítményt az épület, tárgyak és emberi test elnyelése és viaszzerű befolyásolja.

nezi přenosnými a mobilními RF enímí a teploměrem		Ajánlott védőtávolság a hordozható és mobil HF-telekom készülékek és az lázmérő között		
magnetickém prostředí, v němž je kazník nebo uživatel teploměru šení napomoci tím, že bude přenosnými a mobilními RF) a teploměrem v závislosti na zení – jak je uvedeno níže.		Az lázmérő alkalmas olyan elektromágneses környezetben történő használatra, amelyben a nagyfrekvenciás zavaró m ellenőrzött. Az lázmérő vásárlójá vagy felhasználójá segíthe az elektromágneses zavarok elkerülésében az által, hogy be minimális távolságot a hordozható HF-telekommunikációs k (adók) és az lázmérő között a kommunikációs készülék kimeneti teljesítményétől függően - az alább megadottak sz		
v závislosti na frekvenci vysílače m		Védőtávolság, az adó frekvenciától fü m		
MHz - 800 MHz	800 MHz - 2.5 GHz	W	80 MHz - 800 MHz	800 M
$d=1.2\sqrt{P}$	$d=2.3\sqrt{P}$	W	$d=1.2\sqrt{P}$	800 M
0.12	0.23	0.01	0.12	
0.38	0.73	0.1	0.38	
1.2	2.3	1	1.2	
3.8	7.3	10	3.8	
12	23	100	12	

Platit výkon není v tabulce výše
vzdálenost d v metrech (m)
pro příslušný sloupec, přičemž P je
v wattech (W) podle údaje

Platit vyšší frekvenční rozsah.
Platit za všech okolností. Šíření
schopnost absorpcie a odrazivosti

PL	Kompatybilność elektromagnetyczna – wytyczne i deklaracja producenta	TR
Emisja zakłóceń elektromagnetycznych		
Termometr jest przeznaczony do podanego poniżej otoczenia elektromagnetycznego. Klient lub użytkownik termometru musi zapewnić, że będzie on użytkowany w takim otoczeniu.		
Pomiary emisji zakłóceń	Zgodność	Otoczenie elektromagnetyczne – Wytyczna w sprawie wysokich częstotliwości
Emisja według CISPR 11	Grupa 1	Termometr korzysta z energii wysokiej częstotliwości tylko na potrzeby swoich wewnętrznych funkcji. Dlatego emisja wysokich częstotliwości jest bardzo niewielka i jest nieprawdopodobne, by zakłócała pracę urządzeń elektronicznych w pobliżu.
Emisja według CISPR 11	Klasa B	Termometr do pomiaru temperatury ciała nadaje się do użytku we wszystkich budynkach, łącznie z tymi na obszarach mieszkalnych oraz takimi, które są podłączone bezpośrednio do publicznej sieci energetycznej, która zasila także budynki, które są wykorzystywane do celów mieszkalnych.
Emisja wahań napięcia / migotania według IEC 61000-3-3	Nie dotyczy	
Emisja wahań napięcia / migotania według IEC 61000-3-3	Nie dotyczy	

Odporność na zakłócenia elektromagnetyczne			
Termometr jest przeznaczony do podanego poniżej otoczenia elektromagnetycznego. Klient lub użytkownik termometru musi zapewnić, że będzie on użytkowana w takim otoczeniu.			
Badania odporności na zakłócenia	Poziom kontrolny IEC 60601	Poziom zgodności	Otoczenie elektromagnetyczne – wytyczne
Rozładowanie elektryczności statycznej (ESD) według IEC 61000-4-2	± 6 kV rozładowanie kontaktowe ± 8 kV rozładowanie powietrzne	± 6 kV rozładowanie kontaktowe ± 8 kV rozładowanie powietrzne	Podłogi powinny być wykonane z drewna lub betonu lub powinny być wyłożone płytami ceramicznymi. Gdy podłoga jest wyłożona materiałem syntetycznym, względna wilgotność powietrza musi wynosić co najmniej 30%.
Pole magnetyczne przy częstotliwości zasilania (50/60 Hz) według IEC 61000-4-8.	3 A/m	3 A/m	Pola magnetyczne przy częstotliwości sieci powinny mieć typowe wartości, jakie występują w pomieszczeniach biurowych i w szpitalach.
IEC 61000-4-4, IEC 61000-4-5, IEC 61000-4-11			Nie dotyczy

Odporność na zakłócenia elektromagnetyczne			
Termometr jest przeznaczony do podanego poniżej otoczenia elektromagnetycznego. Klient lub użytkownik termometru musi zapewnić, że będzie on użytkowany w takim otoczeniu.			
Badania odporności na zakłócenia	Poziom kontrolny IEC 60601	Poziom zgodności	Otoczenie elektromagnetyczne – wyczynko
Wypromienowana wysoka częstotliwość Wielkość zakłócająca według IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz do 2,5 GHz	3 V/m	<p>Urządzenia przenośne i mobilne wraz z ich przewodami nie powinny znajdować się w mniejszej odległości od termometru, niż wynosi zalecona odległość ochronna, która jest obliczana na podstawie równania obowiązującego dla częstotliwości nadawczej.</p> <p>Zalecana odległość ochronna:</p> $d = P \cdot \sqrt{P} \quad 80 \text{ MHz do } 800 \text{ MHz}$ $d = 2,3 \cdot \sqrt{P} \quad 800 \text{ MHz do } 2,5 \text{ GHz}$ <p>z P jako mocą znamionową nadajnika w watach (W) zgodnie z danymi producenta nadajnika i d jako zalecanym odstępem ochronnym w metrach (m).</p> <p>Natężenie pola stacjonarnych nadajników radiowych powinno być przy wszystkich częstotliwościach radiowych zgodnie z badaniem na miejscu^a mniejsze od poziomu zgodności^b.</p> <p>W otoczeniu urządzeń, które są opatrzone poniższym znakiem, możliwe są zakłócenia:</p>  <p>Uwaga 1: przy 80 MHz i 800 MHz obowiązuje wyższy zakres częstotliwości. Uwaga 2: te wytyczne mogą nie mieć zastosowania we wszystkich przypadkach. Rozprzestrzenianie się wielkości elektromagnetycznych podlega zmianom na skutek absorpcji i odbić przez budynki, przedmioty i ludzi.</p> <p>a. Natężenia pola stacjonarnych nadajników, jak np. stacji bazowych telefonii komórkowej i przenośnych radiotelefonów, amatorskich stacji radiowych, nadajników radiowych AM i FM i nadajników TV, teoretycznie nie można dokładnie z góry określić. Aby ustalić otoczenie elektromagnetyczne w odniesieniu do stacjonarnych nadajników, należałoby rozważyć wykonanie badania na miejscu. Gdy zmierzono natężenie pola w miejscu użytkowania termometru przekracza powyższy poziom zgodności, należy obserwować termometr, by wykazać jego działanie zgodne z przeznaczeniem. W razie zaobserwowania nienormalnego działania termometru mogą być konieczne dodatkowe środki, jak np. inne ukierunkowanie termometru lub zmiana miejsca jego użytkowania.</p> <p>b. W zakresie częstotliwości 150 kHz do 80 MHz natężenie pola powinno być poniżej 3 V/m.</p>

Zalecane odstępy ochronne między przenośnymi i mobilnymi urządzeniami telekomunikacyjnymi wysokiej częstotliwości a termometrem			
Moc znamionowa nadajnika W	Odstęp ochronny, zależnie od częstotliwości nadawczej m		
	80 MHz - 800 MHz $d=1.2\sqrt{P}$	800 MHz - 2.5 GHz $d=2.3\sqrt{P}$	
0.01	0.12	0.23	
0.1	0.38	0.73	
1	1.2	2.3	
10	3.8	7.3	
100	12	23	

Dla nadajników, których moc znamionowa nie jest podana w poniższej tabeli, zalecaną odległość ochronną w metrach (m) można wyliczyć z wykorzystaniem równania, które należy do odpowiedniej kolumny, przy czym P to maksymalna moc znamionowa nadajnika w watach (W) według informacji producenta.

Uwaga 1: przy 80 MHz i 800 MHz obowiązuje wyższy zakres częstotliwości. Uwaga 2: te wytyczne mogą nie mieć zastosowania we wszystkich przypadkach. Rozprzestrzenianie się wielkości elektromagnetycznych podlega zmianom na skutek absorpcji i odbici przez budynki, przedmioty i ludzi.

Elektromanyetik parazit yayımı			Излучение электромагнитных помех	
Yayımı nleri	Uyumluluk	Elektromanyetik ortam - Direktif	Измерения излучения электро- магнитных помех	Соответс-
göre YF	Grup 1	Termometre YF enerjisini sadece dahili fonksiyonları için kullanmaktadır. Bu yüzden YF yayımı çok düşüktür ve yakındaki cihazların zarar görmeleri olası değildir.	ВЧ Излучение согласно CISPR11	Группа 1
göre YF	Sınıf B	Termometre ev alanı dahil olmak üzere tüm ortamlarda ve doğrudan kamusal şebekeye bağlı olan ve oturma amacıyla kullanılan binalarda da kullanılabilir.	ВЧ Излучение согласно CISPR11	Класс В
3-2'ye takip yon	Mevcut değildir		Излучение гармонических колебаний согласно МЭК 61000-3-2	Не касается
3-3'e / titres	Mevcut değildir		Излучения колебаний напряжения / фликкер-шум согласно МЭК 61000-3-3	Не касается

Elektromanyetik parazite karşı koruma				Электромагнитная совместимость		
Parazitler	IEC 60601 – Kontrol seviyesi	Uyumluluk seviyesi	Elektromanyetik ortam - Direktifler	Испытания помехоустойчивости	Контрольный уровень МЭК 60601	Уровень соответствия
jin 2'ye	± 6 kV kontak deşarjı ± 8 kV hava deşarjı	± 6 kV kontak deşarjı ± 8 kV hava deşarjı	Tabanlar ağaçtan veya beton- dan veya seramik kaplı olmalıdır. Eğer taban sentetik malzemeye kapılırsa bağıl nem en az %30 olmalıdır.	Разряд статического электричества (ESD) согласно МЭК 61000-4-2	± 6 кВ контактный разряд ± 8 кВ воздушный разряд	± 6 кВ контактный разряд ± 8 кВ воздушный разряд
8'e n	3 A/m	3 A/m	Şebekede frekansındaki manyetik alanlar ticari veya hastane ortamında bulunan değerlere uygun olmalıdır.	Магнитное поле при частоте питающей сети (50/60 Гц) согласно МЭК 61000-4-8	3 A/m	3 A/m
4-4, IEC 61000-4-5, 4-11	Mevcut değildir		IEC 61000-4-4, IEC 61000-4-5, IEC 61000-4-11			

Elektromanyetik parazite karşı koruma		
aşağıda belirtilmiş bir elektromanyetik ortam için Müşteri veya kızılötesi ateş ölçer kullanıcısı termometre ama kullanıldığından emin olmalıdır.		
C 60601 – kontrol seviyesi	Uyumluluk seviyesi	Elektromanyetik ortam - Direktifler
'm MHz - GHz arası	3 V/m	<p>Taşınabilir ve mobil telsiz cihazları, kablolar dahil olmak üzere termometreye, tavsiye edilen, yayın frekansına ait denkleme göre hesaplanan koruma mesafesinden daha yakın kullanılmamalıdır.</p> <p>Tavsiye edilen koruma mesafesi:</p> <p>d=1.2 √P 80 MHz - 800 MHz d=2.3 √P 800 MHz - 2,5 GHz</p> <p>P ile vericinin nominal gücü Watt (W) olarak verici üreticisinin bilgilerine göre ve d ile olarak tavsiye edilen koruma mesafesi metre (m) olarak verilmiştir.</p> <p>Yerel vericilerin alan gücü tüm frekanslarda yerinde^a uygunluk seviyesinden^b daha düşük olmalıdır.</p> <p>Aşağıdaki işaretü taşyan cihazların çevresinde arızalar meydana gelebilir:</p>  <p>800 MHz'de daha yüksek frekans alanı geçerlidir. Bu tüm durumlarda geçerli olmayıpabilir. Elektromanyetik dalga yayılımı binalardan, arazilere ve insanlarından emirlek ve yansıtılırlar etkilenilir.</p> <p>Uyumluluk seviyesi mobil telsiz cihazlarının, amatör telsiz istasyonları, AM ve FM radyo istasyonlarının yerel istasyonlarının alan güçleri teorik olarak önceden tam tespit edilemeyecektir. Bu nedenle yerel vericilerin elektronyanetik ortamını belirlemek için cihaz konumu üzerinde ölçümler yapılmalıdır. Eğer termometrenin kullanıldığı konumda ölçülen alan gücü yukarıdakilerden aşağısa, termometre öngörülen işlevi kanıtlamak için gözetilmelidir. Eğer bu performans belirtileri tespit edilirse, ömrün değişik ayarlar veya başka konuma alınması gibi ayrıca tedbir gerekli olabilir.</p> <p>MHZ arasındaki frekans aralığında alan gücü 3V/m'den az olmalıdır.</p>

Yayın frekansına bağlı olarak koruma mesafesi m			Рекомендуемые защитные расстояния для мобильными ВЧ-устройствами	
			термометр предназначен для работы в зоне, в которой ВЧ-помехи находятся под контролем. Пользователь термометра может пользоваться термометром вблизи мобильных телекоммуникационных устройств (передатчики) и термометром с мощностью коммуникационного устройства	
	80 MHz - 800 MHz $d=1.2\sqrt{P}$	800 MHz - 2.5 GHz $d=2.3\sqrt{P}$	Номинальная мощность передатчика W	Защитное расстояние
	0.12	0.23	0.01	
	0.38	0.73	0.1	
	1.2	2.3	1	
	3.8	7.3	10	
	12	23	100	

nominal gücü yukarıda belirtilmemiş olan vericiler için tavsiye edilen koruma mesafesi d metre (m) olarak ilgili sütuna ait olan denklem tespit edilebilir; burada P , verici üreticisinin bilgilerine göre verilen (W) olarak azami nominal güçdür.

-Hz ve 800 MHz'de daha yüksek frekans alanı geçerlidir. Elektromanyetik alanlar tüm durumlarda geçerli olmayıpabilir. Elektromanyetik alanlar binalardan, nesnelerden ve insanlardan emilerek ve etkilendir.

Emisii electromagnetice		
Termometrul este conceput pentru un mediu electromagnetic specific mai jos. Clientul sau utilizatorul termometrului trebuie să asigure folosirea acestuia în mediul specificat.		
Test emisii	Conformitate	Ghid mediu electromagnetic
Emisii HF conform CISPR11	Grup 1	Termometrul folosește energie HF numai pentru funcțune internă. Dacă aceea emisiile sale HF sunt foarte reduse și nu vor provoca interferențe în apropierea
Emisii HF conform CISPR11	Clasa B	Termometrul poate fi folosit în toate tipurile de clădiri, inclusiv cele rezidențiale, care sunt racordate la rețea publică de voltaj redus.
Emisii armonice conform IEC 61000-3-2	Nu se aplică	
Emisii de oscilații de tensiune / fluctuații de voltaj conform IEC 61000-3-3	Nu se aplică	

Свойства		Imunitate electromagnetică		
Электромагнитная среда – Положения	Параметр	Тест иммутности	Уровень теста IEC 60601	Уровень соответствия
Положение 1: Помещение должно быть из дерева или бетона или облицовано керамической плиткой. Если это не так, то покрыть синтетическим материалом, относительная влажность должна составлять по меньшей мере 30%.	Положение 1: Помещение должно быть из дерева или бетона или облицовано керамической плиткой. Если это не так, то покрыть синтетическим материалом, относительная влажность должна составлять по меньшей мере 30%.	Descărcare electrostatică (ESD) conform IEC 61000-4-2	± 6 kV contact ± 8 kV aer	± 6 kV contact ± 8 kV aer
Положение 2: Помещение должны соответствовать стандартным требованиям, которые должны быть в офисных и бытовых территориях.	Положение 2: Помещение должны соответствовать стандартным требованиям, которые должны быть в офисных и бытовых территориях.	Câmp magnetic frecvență de alimentare (50/60 Hz) conform IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m
Положение 3: Касается	Положение 3: Касается	IEC 61000-4-4, IEC 61000-4-5, IEC 61000-4-11		Nu se aplică

TOЧИЧВОСТЬ		Imunitate electromagnetică					
актромагнитной среде, термометра долженде.		Termometrul este conceput pentru un mediul electromagnetic specific mai jos. Clientul sau utilizatorul termometrului trebuie să asigure folosirea acestuia în mediul specificat.					
омагнитная среда – Положения							
омагнитная среда – Положения							
мобильные радиопередатчики должны использоваться вблизи отечественной проводки, ближе чем на защитное расстояние, определяемое с помощью соответствующей частоты:							
защитное расстояние: до 800 МГц и до 2,5 ГГц							
ную мощность передатчика в соответствии с данными производителя (рекомендуемое защитное расстояние).							
стационарных передатчиков всех частотах, согласно стандарту ^a , должна быть ниже, чем							
в, на которых нанесены возможны помехи:							
							
диапазон частот:							
и. На распространение излучения, предметами и людьми.							
аких как базовые станции, мобильных радиостанций, телевизионные, теоретически не может проникнуть в магнитную среду вследствие исследования по месту. Если нет, превышает установленные под наблюдением, чтобы я. Если наблюдаются дополнительные меры, напр., другом месте.							
которая должна быть меньше, чем							
Test imunitate	Nivel test IEC 60601	Nivel conformitate		Ghid mediul electromagnetic			
HF radiată Nivel conform IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz până la 2,5 GHz	3 V/m		Echipamentele de comunicații portabile și mobile nu au voie să fie folosite în apropierea termometrului inclusiv cablurilor la o distanță mai mică decât cea de separație recomandată, calculată din ecuația aplicabilă frecvenței transmisișorului. Distanță de separație recomandată: $d=1,2 \sqrt{P}$ 80 MHz până la 800 MHz $d=2,3 \sqrt{P}$ 800 MHz până la 2,5 GHz			
Nota 1: la 80 MHz și 800 MHz se aplică cea mai mare bandă de frecvență.				Unde P este puterea maximă a transmisișorului în wate conform datelor producătorului transmisișorului și distanța de separație recomandată în metri (m). Puterea câmpului pentru transmisișoarele fixe în fiecare bandă de frecvență determinată de testul electromagnetic trebuie să fie mai mică decât nivelul de conformitate ^b .			
Nota 2: aceste informații nu se aplică în toate situațiile. Propagarea electromagnetică este influențată de absorția și reflecția clădirilor, obiectelor și persoanelor.							
a. Puterea câmpului transmisișoarelor fixe, precum statii radio și telefoane mobile, stații emisori amatori, emisii radio AM și FM, emisii TV nu poate fi determinată teoretic cu acuratețe maximă. Pentru a estima mediul electromagnetic cauzat de transmisișoarele fixe, trebuie efectuat un test electromagnetic la fața locului. Dacă puterea măsurată a câmpului la locația la care se folosește termometrul depășește nivelul de conformitate, termometrul trebuie monitorizat, pentru a se putea verifica operarea normală. Dacă se observă o performanță anomală, pot fi necesare măsuri suplimentare, ca de ex.: redirecționarea sau schimbarea locației termometrului.							
b. La o bandă de frecvență de 150 kHz până la 80 MHz puterea câmpului trebuie sa fie mai mare decât 3 V/m.							

Междудио переносными и термометром		Distanțele de separare recomandate între echipamentele de comunicație HF portabile și mobile și termometrul		
в Клиент или ожать электромагнитных междудио переносными и иствами высокой исимости от исходной к указано ниже.		Termometrul este conceput pentru utilizarea într-un mediu electro- магнитной среде, в Client sau utilizatorul electromagnetică menținând distanță minimă între echipamentele portabile și mobile de comunicații HF (transmițătoare) și termometrul în fun- depuțea de ieșire a echipamentului de comunicații așa cum se recomandă mai jos.		
мости от частоты передачи		Putere maximă de ieșire a transmițătorului W		
МГц	800 МГц - 2.5 ГГц $d=2.3\sqrt{P}$		80 MHz - 800 MHz $d=1.2\sqrt{P}$	800 MHz - 2.5 GHz $d=2.3\sqrt{P}$
		0.01	0.12	0.23
		0.1	0.38	0.73
		1	1.2	2.3
		10	3.8	7.3
		100	12	23
ная мощность которых не расстояние в метрах (м) чения, представленного альная номинальная м производителя		Pentru transmițătoarele, a căror putere maximă nu este menționată în tabelul de sus, distanța de separație recomandată d în metri (m) poate estimată folosind ecuația aplicată, care aparține de respectiva coloană unde P este puterea maximă a transmițătorului în watt (W) conform datelor producătorului transmițătorului.		
ует более высокий учитывать всех ситуаций. чин вляет поглощение		Nota 1: la 80 MHz și 800 MHz se aplică cea mai mare bandă de frecvență. Nota 2: aceste informații nu se aplică în toate situațiile. Propagarea electromagnetică este influențată de absorbția și reflecția clădirilor, obiectelor și persoanelor.		